



ZIEGLER
Cultivation



***CULTIVATEUR COMBINEES
MULTIFUNCTIONAL CULTIVATOR***

***RAPTOR
PRO***

www.ziegler-cultivation.com

RAPTOR PRO

Cultivateur Combinees / Multi cultivator



UTILISATION

Le RAPTOR est un cultivateur à haut rendement qui combine les avantages du déchaumeur à disques et du cultivateur à dents. Le RAPTOR crée une préparation intégrale de sol en un seul passage et ce, à différentes profondeurs de travail. Les rangées des disques effectuent le travail superficiel. Les rangées de dents servent au travail de profondeur. L'énorme puissance de frappe de notre RAPTOR, combinée aux avantages agronomiques (comme la réduction du nombre de passage et le maintien de l'humidité dans le sol), fait du RAPTOR un outil unique pour augmenter la productivité de votre exploitation et réduit vos coûts d'exploitation. Vous voulez encore plus d'efficacité ? Alors transformez votre RAPTOR en un semoir pour l'épandage de cultures intermédiaires et autres ! Avec des semoirs pneumatiques en options.

PURPOSE

The RAPTOR is a high-performance cultivator that combines the advantages of a disc harrow and a cultivator. The RAPTOR creates a holistic soil cultivation in only one pass and independently in different working depths. The disc harrow field does the shallow cultivation. The tine field is used for deep loosening. The tremendous power of our RAPTOR combined with the agronomic benefits (such as fewer passes and the associated preservation of soil moisture) makes the RAPTOR a unique tool to increase the productivity of your operation and reduce operating costs. You want even more efficiency. Then why not turn your RAPTOR from ZIEGLER into a seed drill for sowing catch crops and the like at the same time! We offer different pneumatic seeders as an option for all models.

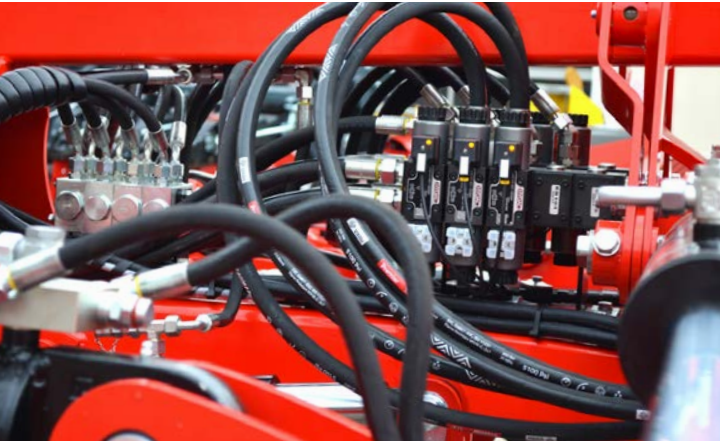
MACHINE GÉNÉRAL / MACHINE FEATURES

Cultivateur à 4 poutres	4 row cultivator
Travail de surface et travail en profondeur en un seul passage	Stubble cultivation and primary tillage in one
Peut être utilisé avec ou sans rouleaux	Can be used with or without a roller bar
Ré-appui idéal / reconsolidation	Ideal reconsolidation
Grande maniabilité	High maneuverability and good driving characteristics
Attelage 40/50, K80 ou bras de relevage	Hitch 40/50, K 80 ball, lower link pendulum
Écart entre dents de 31cm	Line spacing of the tine field of 31 cm
Rangées de dents: 7-35cm, rangées de disques: 3-15cm	Working depths: Tine field 7 – 35 cm, disc field 3 – 15 cm
Vitesse de travail 6-18km/h	Working speed 6 – 18 km/h
Combinaison unique de disques et dents	Unique combination of disc and tine fields
Utilisable avec ou sans rouleaux	Can be used with and without a roller
Construction massivn	Solid construction
Solution tout en un, toutes les étapes de travail en un seul passage	All in one solution, all work steps in one go
Travail à dents également utilisable sans les disques	Tine field can also be used without disc field
Rendement de surface énorme	Enormous area performance
Deux doubles effets hydrauliques, commande par boîtier cabine	Only 2x DW required thu modern control from Ziegler
Châssis central pour un suivi parfait et la possibilité d' un guidage en profondeur	Central chassis for perfect trailing behavior and the possibility of depth control

■ DONNEES TECHNIQUES / TECHNICAL DATA

RAPTOR PRO	LARGEUR / WORKING WIDTH	DENTS / TINES	DISQUES / DISCS	PUISSANCE REQ. / HP REQUIRED	POIDS / WEIGHT
4001	4,0 m	11	32	≈ 200 PS/HP	≈ 5.600 kg
5001	5,0 m	14	40	≈ 250 PS/HP	≈ 6.800 kg
6001	6,0 m	19	48	≈ 300 PS/HP	≈ 8.400 kg







■ OPTIONES / OPTIONS (SELON MODEL / DEPENDING ON MODEL)	
Dispositif pour épandeur de semences	Spreader device with step
Commande avec boîtier en cabine (2x prises doubles effet hydraulique nécessaire)	Separat control option (2x DW required)
Homologation (obligatoire : non sans rabais)	Operating license (not discountable)
Freinage hydraulique (au lieu de pneumatique)	Hydraulic brake (instead of compressed air brake)
Herse arrière (pas en combinaison avec les doubles rouleaux)	Trailed tine weeder (not in combination with double-STs)
Sécurités pierres mécaniques	Mechanic stone trap
■ PNEUMATIQUES ET CHASSIS / TIRES & CHASSIS	
Pneus 600/50 R22.5	Tires 600/50 R22.5
Roues de jauge	Feeler wheels
■ ATTELAGE / HITCH	
K80	K80
Attelage bras de relevage (pendulaire)	Lower link pendulum
Attelage anneau CAT 3-5	Ball joint towing eye CAT 3-5
■ SOCS / SHARE POINTS	
Socs à ailettes 4 trous (2 positions)	4-hole-wings
Socs à ailettes renforcé	Wing share with HM-plate
Socs de HEAVY DUTY	HEAVY DUTY Cultivator points (complete set)
■ ROULEAUX SUIVEUR / ROLLERS	
Rouleaux barres Ø 600 mm	Bar roller Ø 600 mm
Rouleaux anneaux Ø 600 mm	Roof ring roller Ø 600 mm
Rouleaux à ressorts Ø 600 mm (à 4 ressorts)	Spring balance roller Ø 600 mm (4 springs p. roller)
Rouleaux anneaux crantés Ø 600 mm	Steel ring roller Ø 600 mm
Rouleaux profilé en U Ø 540 mm	U-beam roller Ø 540 mm
Double rouleaux profilé en U Ø 540 mm	Double U-beam roller Ø 540 mm
Rouleaux couteaux à l'avant	Knife roller in front
Herse arrière	Pulled roller scraper
Racleurs de rouleaux	Scraper

APV & LEHNER

Epandeur / Spreader



UTILISATION

Presque toutes les machines ZIEGLER CULTIVATION peuvent être équipées d'épandeur. Les semoirs couvrent presque toutes les applications de l'agriculture moderne. Le dosage précis est assuré par un arbre de distribution de plusieurs modèles. L'épandage au ras du sol via des tuyaux et des déflecteurs, promet une dépose précise des enherbements, des sous-semis, des sur-semis de graminées et bien d'autres semences.

PURPOSE

Almost all ZIEGLER CULTIVATION machines can be equipped with spreaders. The seeders cover almost all applications in modern agriculture. Precise metering takes place via a sowing shaft. Ground-level application via hoses and baffle plates promises accurate placement of revegetation, undersowing, grass reseeding and much more.



ROULEAUX SUIVEUR ROLLERS

Produits & Poids / Overview & weights



ROULEAUX

ZIEGLER propose actuellement sept types de rouleaux dans son programme : le rouleaux à barreaux ouvert (1) avec ses grands tubes disposés en hélice qui offre une très grande capacité de charge pour un faible poids. Le rouleaux anneau (2) coupe très bien les mottes dures grâce à ses arêtes vives ; De larges épaulements empêchent l'enfoncement dans les conditions sèches ou légères. Sur le rouleaux à ressort (3) chaque anneau est composé de quatre ressorts interchangeables individuellement, qui appui en permanence pendant l'utilisation : idéal en condition humide. Le rouleaux à anneau cranté (4) a une arête de coupe avec un large épaulement et provoque ainsi un bon rattachage. Les rouleaux à profil en U et les double profilé en U (5 et 6) sont polyvalents et conviennent à presque toutes les conditions de sol. Le double rouleaux émietteur (7) laisse un lit de semences extrêmement fin et propre – une protection idéale pour un lit de semences frais.

ROLLERS

ZIEGLER currently has seven types of rollers in its range: The open bar roller (1) with its large, helically arranged tubes offers a very high load capacity with low weight. The roof ring roller (2) cracks hard clods very well with its sharp edges. Broad shoulders prevent sinking in dry or light conditions. Each ring of the spring stamp roller (3) consists of four individually replaceable springs that vibrate constantly during use: ideal in damp conditions. The steel ring roller (4) has a cutting edge with a wide shoulder and thus causes good reconsolidation. U-profile and double U-profile rollers (5&6) are all-rounders for almost all soil conditions. The double crumbling roller (7) leaves an extremely even and fine seedbed cover - ideal protection for a fresh seedbed.



POIDS DE ROULEAUX / WEIGHT OF ROLLERS

Rouleaux barres Ø 600 mm	Bar roller Ø 600 mm	≈ 70 kg/m	1
Rouleaux anneaux Ø 600 mm	Roof ring roller Ø 600 mm	≈ 90 kg/m	2
Rouleaux à ressorts Ø 600 mm (à 4 ressorts)	Spring balance roller Ø 600 mm with 4 springs	≈ 150 kg/m	3
Rouleaux anneaux crantés Ø 600 mm	Steel ring roller Ø 600 mm	≈ 150 kg/m	4
Rouleaux profilé en U Ø 540 mm	U-beam roller Ø 540 mm	≈ 90 kg/m	5
Double rouleaux profilés en U Ø 540 mm	Double-U-beam roller Ø 540 mm	≈ 120 kg/m	6
Double rouleaux émietteurs dentée	Double crumbling roller	≈ 150 kg/m	7



A PROPOS DE NOUS

Notre nom ne figure que sur les produits qui répondent à nos exigences élevées en matière de qualité et de fonctionnalité. Ce n'est qu'ainsi qu'ils peuvent être l'interface entre l'homme et la nature qu'ils devraient être : innovants, efficaces et fiables. Nous savons qu'il est possible d'améliorer encore un peu plus ce qui est déjà très bon. Les agriculteurs et les entrepreneurs qui attendent de nous, à juste titre, plus que des produits qui fonctionnent. Nous construisons des machines qui contribuent au succès, qui facilitent la vie quotidienne et qui établissent de nouvelles normes en matière de technologie de récolte ; pour le haut niveau international.

ABOUT US

Our name only appears on products that meet our high standards of quality and functionality. Only in this way can they be the interface between man and nature that they should be: innovative, efficient and reliable. We know that it is possible to make what is already very good just that little bit better. Farmers and entrepreneurs who rightly expect more from us than just functioning products. We build machines that contribute to success, make everyday life easier and set new standards in harvesting technology; for the international top level.

VOTRE CONTACT EN FRANCE

Olivier Koenig
Tel.: +33 (0) 7883 47551
o.koenig@ziegler-harvesting.com

CONTACT

Ziegler GmbH
Schrobenhausener Str. 56
86554 Pöttmes (Germany)
Tel: +49 (0) 8253 / 9997-0
Fax: +49 (0) 8253 / 9997-47
vertrieb@ziegler-cultivation.com
www.ziegler-cultivation.com